

**DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA
O
NAHLASOVANÍ POISTNÝCH UDALOSTÍ
A
OPRAVÁCH VOZIDIEL**

November 2009

Vážený vodič,

Váš zamestnávateľ Vám poskytol vozidlo prostredníctvom operatívneho nájmu za účelom zabezpečenia Vašej bezpečnosti a profesionálnej prezentácie služobných vozidiel. Vo väčšine prípadov je poistenie súčasťou balíka služieb operatívneho nájmu. Radi by sme týmto zdôraznili dôležitosť správneho nahlásovania poistných udalostí a včasného zabezpečenia opravy vozidla.

Zoberte prosím na vedomie, že podľa podmienok nájmu ste povinní používať vozidlo ako jeho dobrý držiteľ a uistiť sa, že vozidlo je vždy v dobrom stave. Z toho vyplýva, že Vašou zodpovednosťou, uistiť sa že:

- Každá poistná udalosť bude Vami nahlásená poisťovni do 15 dní od jej vzniku;
- Každé poškodenie vozidla bude čo najskôr opravené v autorizovanom servise, v každom prípade nie neskôr ako 60 dní po jeho vzniku;
- Každé poškodenie vozidla bude opravené pred vrátením vozidla spoločnosti

Business Lease po uplynutí doby nájmu.

Dodržiavanie týchto inštrukcií je veľmi dôležité. Strata hodnoty a náklady na opravu vozidla, ktoré nie sú pokryté poisťovňou budú vyúčtované klientovi.

Niektoré malé poškodenia sú považované za bežné opotrebovanie vozidla a nemusia byť nahlásované alebo opravované. Bežné opotrebovanie vozidla bolo zadefinované v našej smernici, ktorú môžete nájsť na našej web stránke www.businesslease.sk.

Ďalšie informácie nájdete v príručke pre vodiča.

S pozdravom,

Business Lease Slovakia s.r.o.

**IMPORTANT INFORMATION
ABOUT
REPORTING INSURANCE EVENTS
AND
DAMAGE REPAIR**

November 2009

Dear driver,

Your employer has provided you with an operational lease vehicle to ensure optimal safety and professional presentation of company cars. For most vehicles insurance is part of the service package provided with operational lease. We would like to emphasize to you the importance of correct reporting of insurance events and timely damage repair.

Please be aware that according to the lease conditions you are obliged to use the vehicle as a good holder and to ensure that the vehicle is in a good condition of repair at all times. This means that it is your responsibility to ensure that:

- Any insurance event will be reported by you to the insurance company within 15 days from its occurrence;
- Any damage will be repaired as quickly as possible, as and in any event no later than within 60 days after its occurrence, by an authorised body repair shop;
- Any damage will be repaired before the vehicle is returned to **Business Lease** at the end of the lease period.

It is very important that you follow these instructions. Loss of value and costs of repair that are not covered by the insurance company will be charged to the client.

Certain small damages are regarded as user damages and do not have to be reported or repaired. The user damages have been defined in our Fair Wear and Tear policy that can be found on our website www.businesslease.sk.

For additional information, please read the driver's manual.

With kind regards,

Business Lease Slovakia s.r.o.